

D O D A T O K č. 05721/2013-PNZ –P40984/05.06
k nájomnej zmluve č. PNZ –P40984/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Košice, JUDr. Jánom Kertésom, podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110, zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

CONTAX, s.r.o.

sídlo: Nový Ruskov ul. 172, 075 01 Nový Ruskov

štatutárny orgán: Ing. Juraj Štefanko, konateľ

bankové spojenie: ISTROBANKA, a. s.

číslo účtu: 100065617114/4900

IČO: 31701396

DIČ: 2020499789

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice I, Oddiel: Sro, vložka číslo: 5636/V
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užíwanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013
2. Nájomca sa zaviazal späťne uhradiť bezdôvodné obohatenie z titulu užívania pozemkov bez nájomnej zmluvy vo výške dvojročného nájomného z výmery 64,7392 ha za rok 2012 a z výmery 118,9804 ha poľnohospodárskej pôdy v katastrálnych územiach Herľany a Rankovce, v celkovej sume 1 480,77 €, slovom tisíc štyristoosemdesiat Eur a

sedemdesiatsedem centov. Výška bezdôvodného obohatenia bola určená pomerne podľa výšky ročného nájomného dohodnutého v čl. VI nájomnej zmluvy zo dňa 08.04.2005 a doby užívania pozemkov nájomcom bez nájomnej zmluvy.

3. Nájomca svoj záväzok z titulu bezdôvodného obohatenia za užívanie pozemkov bez právneho titulu podľa tohto dodatku k nájomnej zmluve uznáva, hoci mu je známa skutočnosť, že časť bezdôvodného obohatenia za obdobie dlhšie ako 2 roky pred účinnosťou tejto zmluvy je premlčané a zaväzuje sa ho uhradiť do 30 dní od účinnosti dodatku k nájomnej zmluve. V prípade ak nájomca nesplní svoj záväzok podľa predchádzajúcej vety, je prenajímateľ bez ďalšieho oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy prenajímateľ doručí nájomcovi v písomnej forme prostredníctvom pošty na adresu nájomcu uvedenú v tejto zmluve alebo na inú adresu písomne určenú nájomcom na doručovanie písomností.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	511,8100 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	321,6836 ha
Prenájom od SPF celkom	190,1264 ha
z toho : SR- SPF	11,7549 ha
NV-SPF	178,3715 ha

Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2013	úbytok/nárast v r.2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF	7,9507	+3,8042	11,7549
NV-SPF	117,4365	+60,9350	178,3715
SPF celkom	125,3872	+64,7392	190,1264
Známy vlastníč	386,4228	-64,7392	321,6836
Prenajatá výmera spolu	511,8100	0,0000	511,8100

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
 Stav k 15.10.2013 :
 príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF : 190,1264 ha

z toho :	poľnohospodárska pôda	137,1927 ha
	ostatné plochy	
	TTP	52,0195 ha
	zastavané plochy a nádvoría	0,9142 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2013 **EUR 1 906,81**
slovom tisícdeväťstošesť eur a osemdesiatjeden centov

- | | | |
|--|------------|-----------------|
| 1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013 | EUR | 716,72 |
| 2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013 | EUR | 1 190,09 |

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k. ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Bezdôvodné obohatenie za výmeru 118,9804 ha..... za rok 2011.....€ 1 007,40
/nájom za rok 2011 bol vo výške 899,41 € za prenajímanú výmeru 71,1460 ha

Bezdôvodné obohatenie za výmeru 64,7392 ha..... za rok 2012.....€ 473,37
/nájom za rok 2012 bol vo výške 1 433,44 € za prenajímanú výmeru 125,3872 ha /

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku č. 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Košiciach, dňa
Prenajímateľ:

V Košiciach, dňa
Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
zastúpená podľa poverenia JUDr. Ján Kertés

.....
Ing. Juraj Štefanko
konateľ

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
zastúpený podľa poverenia JUDr. Ján Kertés

Obec: Herľany

Okres: Košice - okolie

Kat. územie: Herľany

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve P40984/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
31	108	5	I	35	95	108,00	0,00	108,00	108,00
34	112	5	I	35	95	112,00	0,00	112,00	112,00
37	708	5	I	35	95	708,00	0,00	708,00	708,00
44/1	1059	5	I	230	95	1059,00	0,00	570,23	570,23
44/2	2 3916	2	E	0	95	2 3916,00	0,00	5025,98	5025,98
44/3	112	5	I	209	95	112,00	0,00	68,44	68,44
45	1336	5	I	188	95	1336,00	0,00	102,76	102,76
215	33 5047	2	E	0	153	33 5047,00	1401,05	7 5406,18	7 6807,23
236	1 2178	7	E	240	27	1 2178,00	1 2178,00	0,00	1 2178,00
237/1	1 3965	7	E	240	27	1 3965,00	1 3965,00	0,00	1 3965,00
237/2	473	7	E	0	27	473,00	0,00	220,61	220,61
238	1 1007	2	E	0	153	1 1007,00	0,00	3912,41	3912,41
239	370	13	E	0	95	370,00	0,00	39,80	39,80
240	5 3526	2	E	0	153	5 3526,00	1700,78	1 3393,08	1 5093,86
241	5516	7	E	0	153	5516,00	0,00	1410,16	1410,16
242	6 0028	2	E	0	153	6 0028,00	52,09	1 2163,26	1 2215,35

Obec: Rankovce

Okres: Košice - okolie

Kat. územie: Rankovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve P40984/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
336	2 0626	7	E	0	1	2 0626,00	0,00	9464,08	9464,08
337/1	3289	6	E	0	1	3289,00	0,00	1486,25	1486,25
346/1	37 5034	7	E	0	0	37 5034,00	0,00	11 8403,43	11 8403,43
346/3	58	14	E	704	0	58,00	0,00	22,96	22,96
348	2 6234	7	E	0	1	2 6234,00	0,00	9521,03	9521,03
353	6 2040	7	E	0	183	6 2040,00	120,61	2 5882,19	2 6002,80
354	9560	7	E	0	183	9560,00	0,00	4691,86	4691,86
356	3 6853	7	E	0	183	3 6853,00	0,00	4213,60	4213,60
361	9069	7	E	0	1	9069,00	0,00	317,10	317,10
363	4 1158	7	E	0	1	4 1158,00	0,00	53,82	53,82
406	9 1752	7	E	0	183	9 1751,99	39,32	1 2702,19	1 2741,51
407	47 9486	7	E	0	183	47 9486,00	1 0411,64	17 1865,35	18 2276,99
408	11 7343	7	E	0	183	11 7343,00	0,00	3 1234,09	3 1234,09
414	10 2460	7	E	0	183	10 2460,00	3328,92	4 1660,03	4 4988,95
415	4 7369	7	E	0	183	4 7369,00	777,11	1 0024,51	1 0801,62
422	19 4410	2	E	0	1	19 4410,00	2413,08	4 1103,47	4 3516,55
424	5670	7	E	0	1	5670,00	186,11	2395,92	2582,03
426/1	1 7787	7	E	0	1	1 7787,00	468,03	2817,55	3285,58
426/2	2 2785	14	E	0	1	2 2785,00	361,11	6321,95	6683,06
428	58 0025	2	E	0	183	58 0025,00	7598,11	8 4379,66	9 1977,77
429	2340	13	E	0	1	2340,00	80,19	434,66	514,85
431	1 6683	2	E	0	1	1 6683,00	92,31	630,69	723,00
432	1351	13	E	0	1	1351,00	462,46	0,00	462,46
435	7849	7	E	0	1	7849,00	0,00	2399,96	2399,96
436	1 1572	7	E	0	1	1 1572,00	796,58	158,87	955,45
437	2242	14	E	0	1	2242,00	490,34	109,51	599,85

Obec: Rankovce

Okres: Košice - okolie

Kat. územie: Rankovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve P40984/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
438	1 4590	7	E	0	1	1 4590,00	913,32	1880,53	2793,85
439/1	2 8838	7	E	0	1	2 8838,00	856,41	3723,98	4580,39
439/2	7232	2	E	0	1	7232,00	726,93	2848,77	3575,70
440	5415	7	E	0	1	5415,00	0,00	555,51	555,51
441	3 7885	2	E	0	1	3 7885,00	699,79	3075,99	3775,78
443	4 4375	13	E	0	1	4 4375,00	628,21	5845,18	6473,39
448	805	13	E	0	1	805,00	0,00	7,64	7,64
449	617	13	E	0	1	617,00	0,00	262,16	262,16
452/1	142 4139	2	E	0	183	142 4139,00	2 0644,24	25 7813,44	27 8457,68
452/2	21 2393	2	E	0	178	14 7557,00	994,66	5 0918,80	5 1913,46
454	2 1106	7	E	0	1	2 1106,00	196,70	3052,13	3248,83
455	1 4115	2	E	0	1	1 4115,00	82,71	2254,33	2337,04
456	1257	13	E	0	1	1257,00	1166,94	14,00	1180,94
458/1	3 8673	2	E	0	1	3 8673,00	590,37	5021,65	5612,02
459	809	13	E	0	1	809,00	13,45	187,04	200,49
460	9830	7	E	0	1	9830,00	0,00	1933,56	1933,56
461	2 1812	2	E	0	1	2 1812,00	49,77	3641,34	3691,11
462	2 2178	7	E	0	1	2 2178,00	1682,11	4087,62	5769,73
473	138 8582	2	E	0	183	138 8582,00	3 1071,47	18 7374,01	21 8445,48
476	1 2177	7	E	0	1	1 2177,00	0,00	767,60	767,60
478	7797	7	E	0	1	7797,00	309,92	1222,49	1532,41

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Herľany

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady	48 6959	11	3154	11 1570	11 4724
ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy	3 2132	4	2 6143	1631	2 7774
zpn - zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov	370	1		40	40
Spolu:	51 9461	16	2 9297	11 3241	14 2538

Katastrálne územie: Rankovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady	393 9238	12	6 4963	64 0548	70 5512
ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy	160 8878	28	2 0938	47 1483	49 2422
zpn - zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov	5 1554	7	2351	6751	9102
Spolu:	559 9670	47	8 8253	111 8783	120 7035

Celkom za nájomnú zmluvu: P40984/05.00

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady	442 6197	23	6 8117	75 2119	82 0236
ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy	164 1010	32	4 7081	47 3114	52 0195
zpn - zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov	5 1924	8	2351	6790	9142
Spolu:	611 9131	63	11 7550	123 2023	134 9573

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 5 - záhrada, 6 - ovocný sad, 7 - trvalý trávny porast, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Výpočet nájomného 2013:

Príloha č. 2

katastrálne územie	zapísaný	druh	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
	ROEP	pozemku						
	[a/n]	[op*/ttp**]						
Herľany	a	op	827,95	0,32	11,1570	9 498,57	1,500	142,48
Herľany	a	ttp	409,62	2,6143	0,1631	1 137,68	1,500	17,07
Rankovce	a	op	797,34	6,4963	64,0548	56 253,21	1,500	843,80
Rankovce	a	ttp	271,54	2,0938	47,1483	13 371,20	1,500	200,57
Žirovce	n	op	832,63	0,0000	55,1692	45 935,53	1,500	689,03
spolu				11,5198	177,6924	126 196,19		1 892,95

katastrálne územie	zapísaný	zastavané	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
	ROEP	plochy a						
	[a/n]	nádvoria***						
Heľany	a		721,11	0,0000	0,0040	2,88	2,500	0,07
Rankovce	a		606,10	0,2351	0,6751	551,67	2,500	13,79
spolu				0,2351	0,6791	554,55		13,86

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	189,2122	126 196,19	1 892,95
zastavaná plocha	0,9142	554,55	13,86
spolu	190,1264	126 750,74	1 906,81

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov